

P e n

Rajko Maksimović, 1975

Liberamente, come senza misura

4
4

Tenori

Bassi

va - zdu - šnih ot - - vr - žen

From off a bird was I torn

1

4/4

3/2

5/4

T. bist i ži - vo - ta li - šen

B. p { i ži - vo - ta li - šen

and bereft of life.

2

5/4

mf

mf

mf

mf

4/4

T. i go-spo-din moj

B. i go-spo-din moj

i go-spo-din moj

And getting me, my master

4/4 5/4 3/4 C

T. ste - ža - vi me pred so - bo - ju

moj *f*

B. moj po - sta - vi me pred so - bo - ju

moj

he put me before him

3 C

T. *pp* i va - pra - ša - še me *doloroso*

pp i va - - - - -

B. *pp* *doloroso* va - - - - - *p*

i va - pra - ša - še me ot mno - - - - -

and questioned me much

4

T. ot mno - gih, va - pra - ša - še me ot mno - gih,

ot mno - - - gih, va - pra - ša - še me ot

B. pra - ša - še me ot mno - gih, va - pra - ša - še me

gih, va - pra - ša - še me ot mno - gih, mno -

7 12

T. { gla - go - la - ti mo - gu, gla - go - la - ti

B. gla - go - la - ti mo - gu, { gla - go - la - ti mo - gu, gla - go - la - ti

mo - - - gu,

f

8 10

T. *solo mf* yet I spake unto him in no tongue.

mo - gu, i ne gla - go - la je - mu ni je - di - nem je - zi - kom

B. mo - gu,

2 + 3 2 + 3 + 3

9 10

T. je - - - zi - - - kom. { i ne

B. *solo mf* i ne gla - go - la je - mu ni je - di - nem je - zi - kom. { i ne

f tutti

3 + 2 + 3 3 + 2

3 + 2 + 3 7/8 2 + 3 + 2 5/8 4/4

T. gla - go - la je - mu ni je - di - nem je - zi - kom.

B. gla - go - la je - mu ni je - di - nem je - zi - kom.

11

4/4 Tempo I 3/4 4/4 *p* 2/4

T. i te - lo

B. *p* i gla - vu mo - - - ju ot - se - če

and he severed my head and slit

12

2/4 6/8 5/8 3 + 2 7/8 3 + 2 + 2 9/8

T. mo - je { ra - ste - sa pol - ma i tog - da na - čeh

B. mo - je { ra - ste - sa pol - ma tog - da

and slit my body s lengthwise and I began

T. gla - go - la - ti je - mu va - - sa ho - te - ni - ja

B. na - čeh — gla - go - la - ti ho - te - ni - ja

to speak unto him all his heart's desires

T. serd - ca — je - go i — na - će u - po - va - ti

B. serd - ca — je - go i na - će u - po - va - ti

and he began to have

T. bolj - še na me - ne ne - že li na — se - be.

B. bolj - - - še na — se - be

respect unto me more than to himself.